

# Serie RV-F

## Robot industriali

# Compatti ed efficienti

## Automazione versatile e massima affidabilità





Robot a 6 assi estremamente flessibile con i tempi ciclo pick & place più veloci della sua categoria (0,32 s)



Maggiore carico utile ed area di lavoro senza angoli morti (J1 ± 240°)



Ampie possibilità di integrazione grazie alla protezione IP67 standard (mercati Food & Beverage, Packaging e Life Science)

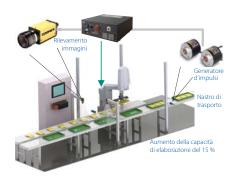


Connettività del controllore: Ethernet, USB, doppio tracking, interfacce per sistema di visione, gestione Tool, gestione fino ad 8 assi aggiuntivi

# Tecnologia d'avanguardia per un'automatizzazione versatile



La serie F – concepita per un'automazione flessibile



Il tracking del nastro trasportatore è utilizzabile contemporaneamente con due nastri

# Definizione di nuovi standard

Mitsubishi Electric definisce con i robot MELFA della serie RV-F nuovi standard in termini di velocità, flessibilità, integrabilità e facilità di programmazione. La serie F combina portate elevate con tempi ciclo brevissimi e si propone, pertanto, in linee di produzione critiche come soluzione economicamente vantaggiosa per aumentare la produttività. In più, con il nuovo modello base RV-2F Mitsubishi Electric consente a numerosi utilizzatori di usufruire per la prima volta dei vantaggi di un robot in dispositivi per le operazioni di posizionamento e montaggio. I robot della serie F trovano impiego in numerosi settori e applicazioni industriali.

### Tempi ciclo brevi

Grazie ai potenti servomotori e alla accurata tecnologia di controllo del moto, i robot Mitsubishi Electric della innovativa serie RV-F raggiungono le massime velocità nella loro categoria. I brevi tempi ciclo di appena 0,32 secondi contribuiscono decisamente ad incrementare la produttività riducendo i fermi macchina.

L'area di lavoro utile dei nuovi robot RV-F è aumentata sensibilmente grazie ad una rotazione di ±240° dell'asse J1 che assicura maggiore flessibilità e versatilità del sistema. L'ottimizzazione del movimento nell'area di lavoro (senza angoli morti) ha diversi vantaggi: consentire una riduzione dei tempi ciclo evitando movimenti superflui ed aumentare le lavorazioni che il robot è in grado di svolgere nel proprio settore d'intervento.

# Prestazioni elevate ed elevate precisione

La serie RV-F offre numerose dotazioni standard: collegamenti per pinze pneumatiche, Ethernet, USB, tracking con 2 nastri un'interfaccia per sistema di visione, ed anche la possibilità di collegare fino ad un massimo di ben 8 assi aggiuntivi in fibra ottica (SSCNETIII/H) senza utilizzare schede Motion.

Un'apposita configurazione della modalità di movimentazione consente inoltre la selezione di funzioni quali l'inseguimento nastro o il controllo assi aggiuntivi rendendo estremamente semplice e performante qualsiasi implementazione in nuove celle robotizzate o modifiche delle esistenti.

La serie F risponde naturalmente ai requisiti delle più recenti norme di sicurezza ISO 10218-1 (2011) per robot.

### Dispositivi di sicurezza

Con la soluzione di sicurezza "MELFA Safe-Plus" è possibile gestire la coesistenza nello stesso ambiente fra i Robot della Mitsubishi Electric serie F e operatore cosa che contribuisce a risparmi di spazio, di costi e all'aumento della produttività.

Le funzioni di limite di velocità, posizioni nell'area di lavoro e coppia del robot attivabili mediante ingressi di sicurezza, consente all'operatore di lavorare in sicurezza nelle immediate adiacenze del robot in movimento.

Le funzioni sono state sviluppate e certificate in base a standard rilevanti per la sicurezza, fra questi EN ISO 10218-1 (Robot industriali), EN ISO 13849-1 (Sicurezza del macchinario), EN 62061/IEC 61508 (Sicurezza funzionale) e EN 61800-5-2 (Funzioni di sicurezza di sistemi di azionamento elettrici).

# Programmazione ed impostazioni parametri intuitivi

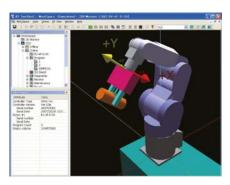
I robot RV-F sono ancora più facili da programmare grazie alla teaching box R56TB che offre una serie di funzioni per una rapida ed intuitiva messa in funzione. Tra queste. La calibrazione automatica del Tool la simulazione I/O e la visualizzazione delle righe di comando per un comodo e potente Debug dell'intero sistema.

# Numerose opzioni di collegamento

La serie RV-F nasce con una completa dotazione di serie. I sistemi di elaborazione immagini si lasciano così collegare direttamente al controllore e comandare attraverso il linguaggio di programmazione standard. L'utilizzo di potenti parametri permettono con un semplice clic del mouse di settare molteplici dispositivi esterni al robot.

Due collegamenti per encoder consentono al robot di inseguire due nastri all'interno dello spazio di lavoro e di spostarsi con loro in completa sincronia. In questo modo si riducono costi supplementari per le unità di posizionamento riducendo i tempi di ciclo macchina lavorando o prelevando gli oggetti direttamente dal nastro di trasporto (funzione doppio Tracking integrata).

Le nuove unità di controllo possono gestire fino a 8 assi addizionali, dove due sono utilizzabili come assi interpolanti del robot. La peculiarità, rispetto ad altri sistemi, è che tutti gli assi collegati si lasciano programmare come il robot – utilizzando la stessa teaching box o il software standard RT ToolBox2. In questo modo si riducono i costi per software, training e programmazione.



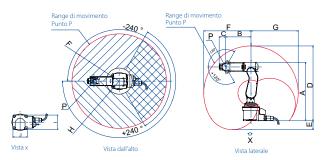
Montaggio della mano progettata in RT ToolBox2



Robot con controllore e teaching box

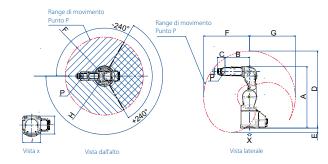
### Range di movimento e dimensioni

#### RV-2FB/RV-2FLB

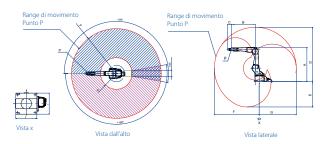


Dimensioni per tipo	A	В	C	D	E	F	G	Н	1	J
RV-2FB	623	270	70	799,6	94,6	504,6	504,6	139,5	160	160
RV-2FLB	703	335	70	944	199	649	649	162	160	160
RV-4FLM	764,9	335	85	998,7	140	648,7	648,7	140,4	200	200
RV-7FM	844,4	370	85	1113,4	168,4	713,4	713,4	197,4	245	245,7
RV-7FLM	939,4	470	85	1307,7	352,3	907,7	907,7	192,8	245,7	245,7
RV-7FLLM	1152	805	85	1821,5	846,9	1502,7	1242,6	529	300	300
RV-13FM	997	550	97	1413,8	458,9	1093,8	833,8	410,3	300	300
RV-13FLM	1152	690	97	1708,1	732,4	1387,9	1128,1	457,6	300	300
RV-20FM	997	550	97	1413,8	458,9	1093,8	833,8	410,3	300	300

#### RV-4FLM/7FM/7FLM



#### RV-7FLLM/13FM/13FLM/20FM



Tutte le dimensioni in mm

## Dati tecnici

Montaggio  Numero assi  Versione  Unità motrice  Riconoscimento di posizione  Lung- hezza NO1 mm 230 + 310 + 270 335	245 + 300	Ser	6 articolato vomotore oder assol 430 + 465	verticale AC	410 +	565 +	410 +
Versione Unità motrice Riconoscimento di posizione Lung- hezza N01 mm 230 + 310 + 270 335	300	Ser Enc 340 + 360	evomotore oder assol	AC uto 565 +			410 +
Unità motrice  Riconoscimento di posizione  Lung- hezza N01 mm 230 + 310 + 270 335	300	Ser Enc 340 + 360	vomotore oder assol 430 +	AC uto 565 +			410 +
Riconoscimento di posizione  Lung- hezza N01 mm 230 + 310 + 770 335	300	340 + 360	oder assol 430 +	uto 565 +			410 +
Lung- hezza N01 mm 230+ 310+	300	340 + 360	430 +	565 +			410+
hezza N01 mm 230 + 310 + 310 + 335	300	360					410 +
braccio	649	712			330	690	550
Max. spazio di lavoro mm 504 649		/ 13	908	1503	1094	1388	1094
Asse J1 gradi/s 300 225	420	360	288	234	290	234	110
Asse J2 gradi/s 150 105	336	401	321	164	234	164	110
Max. Asse J3 gradi/s 300 165	250	450	360	219	312	219	110
velocità Asse J4 gradi/s 450 412	540	337	337	374	375	375	124
Asse J5 gradi/s 450 450	623	450	450	450	375	375	125
Asse J6 gradi/s 750 720	720	720	720	720	720	720	360
Max. velocità risultante mm/s 4955 4206	9048	11064	10977	15308	10450	9700	4200
Tempo di ciclo (con carico 1 kg) s 0,6 0,7	0,36	0,32	0,35	0,63	0,53	0,68	0,70
Forza di leva kg 2 2	4	7	7	7	13	13	20
Precisione di ripetibilità mm	±0,02					±0,05	
Temperatura d'esercizio °C	0–40						
Peso kg 19 21	41	65	67	130	120	130	120
Cablaggio attrezzi 4 E/A 4 E/A	8 E/A	8 E/A	8 E/A	8 E/A	8 E/A	8 E/A	8 E/A
Tubo pneumatico per attrezzi Ø 4x4	Ø 4x4 Primario: Ø 6x2, secondario: Ø 4x8, Primario: Ø 6x2, Ø 4x4 (dalla base al braccio inferiore) secondario: Ø 6x8					,	
Classe di protezione IP30	IP30 IP67						
Controllore robot compatibile * CR750-D/CR750-Q -	CR750-D/CR750-Q + Q172DRCPU						

<sup>\*</sup> Scegliete il controllore idoneo alla vostra applicazione.

Controllore	robot	CR750-Q	CR750-D	
Linguaggio	di programmazione	MELFA-BASIC V		
Rilevamento della posizione		Teaching, immissione dati manuale (MDI)		
	Ingressi/Uscite in generale	fino a 8192	fino a 256	
	Ingressi/Uscite speciali	Ingressi/Uscite comuni CPU multiple	Definito dall'utente	
Ingressi/ Uscite esterni	Ingressi segnale stato pinza	8 ingressi		
	ARRESTO D'EMERGENZA esterno	1 (ridondante)		
	Contatto di chiusura porta	1 (ridondante)		
	Interruttore di consenso	1 (ridondante)		
	Assi addizionali ARRESTO D'EMERGENZA	1 (ridondante)		
	RS422	1 (teaching box)		
Interfacce	Ethernet	1 (teaching box)	1 (teaching box) 1 (a libera disposizione) 10BASE-T/100BASE-T.	
	USB	1 (porta USB per CPU del PLC)	1 (porta Mini-B, ver. 2.0)	
	Asse addizionale	8 (SSCNETIII)		
	Encoder tracking del nastro di trasporto	Q173DPX (opzionale)	2	
	Innesto di espansione	_	2	
Alimenta-	Tensione in entrata	Monofase 180 V—253 V AC <sup>①</sup>		
zione	Consumo elettrico ② kVA	0,5–2,0		
Temperatura ambiente °C		0–40 (unità motrice)/ 0–55 (CPU robot)	0-40	
Dimensioni (LxAxP) mm		430x425x174		
Peso	kg	ca. 16		
Involucro/Cl	lasse di protezione	Installazione a pavimento/IP20		

Filiali Europee
Michigan Company

Mitsubishi Electric Europe B.V. Mitsubishi-Electric-Platz 1 D-40882 Ratingen Telefono: +49 (0)2102 / 486-0	Germania	Mitsubishi Electric (Russia) LLC S2, bld. 1 Kosmodamianskaya emb. RU-115054 Moscow Telefono: +7 495 / 721 2070
Mitsubishi Electric Europe B.V. 25, Boulevard des Bouvets F-92741 Nanterre Cedex Telefono: +33 (0)1/55 68 55 68	Francia	Mitsubishi Electric Europe B.V. Spagna Carretera de Rubí 76-80 Apdo. 420 E-08190 Sant Cugat del Vallés (Barcelona) Telefono: +34 (0) 93 / 5653131
Mitsubishi Electric Europe B.V. Westgate Business Park, Ballymount IRL-Dublin 24 Telefono: +353 (0)1 4198800	Irlanda	Mitsubishi Electric Europe B.V. (Scandinavia) Svezia Fjelievägen 8 SE-22736 Lund Telefono: +46 (0) 8 625 10 00
Mitsubishi Electric Europe B.V. Viale Colleoni 7 Palazzo Sirio I-20864 Agrate Brianza (MB) Telefono: +39 039 / 60 53 1	Italia	Mitsubishi Electric Turkey Elektrik Ürünleri A.Ş. Turchia Şerifali Mahallesi Nutuk Sokak No:5 TR-34775 Ümraniye-İSTANBUL Telefono: +90 (0)216 / 526 39 90
Mitsubishi Electric Europe B.V. Nijverheidsweg 23a NL-3641RP Mijdrecht Telefono: +31 (0) 297250350	Olanda	Mitsubishi Electric Europe B.V. Travellers Lane UK-Hatfield, Herts. AL10 8XB Telefono: +44 (0)1707 / 28 87 80
Mitsubishi Electric Europe B.V. ul. Krakowska 50 PL-32-083 Balice Telefono: +48 (0) 12 347 65 00	Polonia	Mitsubishi Electric Europe B.V.  Dubai Silicon Oasis  United Arab Emirates - Dubai  Telefono: +971 4 3724716

### Rappresentanti Europei

<b>GEVA</b> Wiener Straße 89 <b>A-2500 Baden</b> Telefono: +43 (0)2252 / 85 55 20	Austria	HANS FØLSGAARD A/S Theilgaards Torv 1 DK-4600 Køge Telefono: +45 4320 8600	Danimarca
ESCO DRIVES Culliganlaan 3 BE-1831 Diegem Telefono: +32 (0)2 / 717 64 60	Belgio	PROVENDOR OY Teljänkatu 8 A3 FIN-28130 Pori Telefono: +358 (0) 2 / 522 3300	Finlandia
KONING & HARTMAN B.V. Woluwelaan 31 BE-1800 Vilvoorde Telefono: +32 (0)2 / 257 02 40	Belgio	UTECO A.B.E.E. 5, Mavrogenous Str. GR-18542 Piraeus Telefono: +30 (0)211 / 1206-900	Grecia
000 TECHNIKON Bi Prospect Nezavisimosti 177-9 BY-220125 Minsk Telefono: +375 (0)17 / 393 1177	elorussia	ALFATRADE Ltd. 99, Paola Hill Malta-Paola PLA 1702 Telefono: +356 (0)21 / 697 816	Malta
INEA RBT d.o.o. Bosnia-Er Stegne 11 SI-1000 Ljubljana Telefono: +386 (0)1/513 8116	zegovina	HIFLEX AUTOM. B.V. Wolweverstraat 22 NL-2984 CD Ridderkerk Telefono: +31 (0)180 / 46 60 04	Olanda
AKHNATON 4, Andrei Ljapchev Blvd., PO Box 21 BG-1756 Sofia Telefono: +359 (0)2 / 817 6000	Bulgaria	KONING & HARTMAN B.V. Energieweg 1 NL-2627 AP Delft Telefono: +31 (0)15 260 99 06	Olanda
INEA CR Losinjska 4 a HR-10000 Zagreb Telefono: +385 (0)1/36 940 - 01/-	<b>Croazia</b> 02/-03		

nimarca Fonseca S.A. R. João Francisco do Casal 87/89 PT-3801-997 Aveiro, Esgueira Telefono: +351 (0)234 / 303 900	Portogallo
nlandia AutoCont C.S. S.R.O. Kafkova 1853/3 CZ-702 00 Ostrava 2 Telefono: +420 595 691 150	Rep. Ceca
Grecia Sirius Trading & Services Aleea Lacul Morii Nr. 3 RO-060841 Bucuresti, Sector 6 Telefono: +40 (0)21 / 430 40 06	Romania
Malta INEA SR d.o.o. UL Karadjordjeva 12/217 SER-11300 Smederevo Telefono: +386 (026) 461 54 01	Serbia
Olanda SIMAP SK Jána Derku 1671 SK-911 01 Trenčín Telefono: +421 (0)32 743 0472	Slovacchia
Olanda	

Stegne 11 SI-1000 Ljubljana Telefono: +386 (0)1 / 513 8116	Siovenia
000 "CSC-AUTOMATION" 4-B, M. Raskovoyi St. UA-02660 Kiev Telefono: +380 (0)44 / 494 33 44	Ucraina
AxiCont Automatika Kft. (Robot Center) Rokolya utca 1-13 HU-1131 Budapest Telefono: +36 (0)1 / 412-0882	Ungheria

ILAN & GAVISH Ltd. 24 Shenkar St., Kiryat Arie IL-49001 Petah-Tikva Telefono: +972 (0)3 / 922 18 24 ADROIT TECHNOLOGIES Africa Del Sud 20 Waterford Office Park 189 Witkoppen Road ZA-Fourways Telefono: + 27 (0)11 / 658 8100



Mitsubishi Electric Europe B.V.

Radlická 751/113e Avenir Business Park CZ-158 00 Praha 5 Telefono: +420 251 551 470



La tensione di alimentazione non dovrebbe oscillare di oltre il 10 %.
 Senza corrente di entrata. L'assorbimento di corrente dipende dal modello di braccio robot.